

## LA CONSTRUCTION LATINE COMPARÉE A LA CONSTRUCTION FRANÇAISE

(Nous devons nous borner ici à quelques renseignements généraux. Si l'on veut avoir des détails plus précis et plus complets, on se trouvera bien de consulter la *Stylistique latine* de Berger (Paris, Klincksieck, 1890, nouvelle édition française remaniée par MM. Max Bonnet et Gache), pp. 273 à 307. Pour la construction de la période, nous ne pouvons que renvoyer aussi à cet excellent livre (pp. 307 à 331).

### TEXTE LATIN

Eporedorix<sup>1</sup> Hæduus, summo loco<sup>2</sup> natus adulescens et summæ domi potentia, et una Viridomarus parætatæ et gratia, sed genere dispari, quem Cæsar, sibi ab Divitiaco transditum<sup>2</sup> ex humili loco ad summam dignitatem<sup>2</sup> perduxerat<sup>3</sup>, in equitum numero<sup>2</sup> conveniant<sup>3</sup>, nominatim ab eo<sup>2</sup> evocati<sup>4</sup>. His erat inter se de principatu<sup>2</sup> contentio, et in illa magistratuum<sup>2</sup> controversia, alter pro Convictolitane<sup>2</sup>, alter pro Coto, summis opibus pugnaverat<sup>3</sup>. Ex iis Eporedorix, cognito Littavici consilio, media fere nocte rem ad Cæsarem defert<sup>3</sup>. Orat ne patiatur civitatem, pravis adulescentium consiliis, ab amicitia populi romani deficere<sup>3</sup>; quod futurum provideat<sup>3</sup>, si se tot hominum milia cum hostibus junxerint<sup>3</sup>, quorum salutem neque propinqui neglegere<sup>3</sup>, neque civitas levi momento æstimare posset<sup>3</sup> (César. *B. G.*, VII, 39).

### TRADUCTION FRANÇAISE

L'Héduen Eporedorix, jeune homme d'une haute naissance et très puissant dans son pays et avec lui Viridomare, de même âge et de même crédit, mais de moins bonne famille, élevé par César, sur la recommandation de Divitiacus, d'une condition basse aux plus hautes dignités, étaient arrivés avec le corps de cavalerie, appelés spécialement par César. Ils se disputaient l'un à l'autre le premier rang, et dans le conflit entre les deux magistrats, ils avaient combattu de toutes leurs forces, l'un pour Convictolitan, l'autre pour Cotos. L'un d'eux, Eporedorix, informé du dessein de Littavicus, vient environ au milieu de la nuit en donner avis à César. Il le prie de ne pas permettre que l'Etat (des Héduens) séduis par les mauvais conseils de quelques jeunes gens renonce à l'amitié du peuple romain; et c'est ce qui arrivera, il le prévoit, si César laisse s'unir aux ennemis tant de milliers d'hommes dont le salut ne peut être indifférent à leurs proches ni passer aux yeux de leur concitoyens pour une chose de peu d'importance.

(1) La phrase latine commence généralement par le sujet.

(2) Les compléments précèdent le terme completé.

(3) Le verbe est généralement placé à la fin des propositions et des phrases (9 exemples dans le passage ci-dessus).

(4) Circonstance placée à la fin de la phrase, parce qu'elle est très importante et qu'elle doit attirer l'attention.

## ÉTUDE DES FORMES

### CHAPITRE PREMIER

#### LE SUBSTANTIF ET L'ADJECTIF. — DÉCLINAISONS

**22\*. Cas.** — En latin, le substantif et l'adjectif prennent des formes différentes selon les fonctions qu'ils remplissent dans la proposition. Ces formes différentes s'appellent des *cas*.

**23\*. Déclinaison.** — L'ensemble des cas d'un substantif ou d'un adjectif constitue la *déclinaison*.

Énumérer les cas l'un après l'autre s'appelle *décliner*.

**24\*. Noms des cas.** — La déclinaison latine se compose de six cas, qui ont reçu les noms suivants: *nominatif, vocatif, accusatif, génitif, datif et ablatif*.

Un septième cas, le *locatif*, n'existe qu'au singulier de certains substantifs.

**25\*. — Espèces de déclinaisons.** — Tous les substantifs ou adjectifs latins ne se déclinent pas de la même façon. Il y a cinq déclinaisons, qu'on peut distinguer par le *génitif singulier*.

Le génitif singulier est :

en æ	dans les mots	de la première	déclinaison;
en i	—	de la seconde	déclinaison;
en is	—	de la troisième	déclinaison;
en us	—	de la quatrième	déclinaison;
en ei	—	de la cinquième	déclinaison.

REMARQUE\*. — Les trois premières déclinaisons comprennent des substantifs et des adjectifs; la quatrième et la cinquième ne comprennent que des substantifs.



## PREMIÈRE DÉCLINAISON

26\*. — La première déclinaison comprend :

1° Des substantifs *féminins* ou *masculins* en a (les masculins sont *peu nombreux*);

2° Des adjectifs *féminins* en a.

27\*. SUBSTANTIFS FÉMININS      ADJECTIFS FÉMININS.  
OU MASCULINS.

		Singulier.	
Nom.	rosā (fém.)	la (ou une) rose	bōnā      bonne
Voc.	rosā		bonā
Acc.	rosam		bonam
Gén.	rosæ		bonæ
Dat.	rosæ		bonæ
Abl.	rosā		bonā
		Pluriel.	
Nom.	rosæ	les (ou des) roses	bonæ      bonnes
Voc.	rosæ		bonæ
Acc.	rosās		bonās
Gén.	rosārum		bonārum
Dat.	rosīs		bonīs
Abl.	rosīs		bonīs

28\*. **Locatif.** — Les noms de *villes* de la première déclinaison qui sont du *singulier* ont un *locatif*, qui est en æ.

Ex.: Romæ, à Rome ou dans Rome.

REMARQUES\*. — I. On voit par cet exemple que le *locatif* est le cas qui désigne le *lieu* où quelque chose se passe.

II. On trouve encore un *locatif* de la première déclinaison dans le mot *militiæ*, à l'armée, qu'on emploie surtout dans l'expression *domi militiæque*. (Voy. § 414, Rem. III.)

## REMARQUES SUR LA PREMIÈRE DÉCLINAISON.

29\*. **Pater familias.** — Le substantif *familia*, famille, a gardé au génitif du singulier, à côté de la forme régulière *familiæ*, une très ancienne forme *familias*, qu'on trouve dans les expressions *pater familias*, père de famille, *mater familias*, mère de famille.

REMARQUE\*. — On dit toutefois aussi, *pater familiæ*, *mater familiæ*.

30. **Terrai, amphorum.** — Les poètes nous ont conservé quelques exemples du génitif singulier archaïque en -āī.

Ex.: Terrāī, de la terre.

Certains mots, d'origine grecque, ont un génitif pluriel en -um, au lieu de l'avoir en -arum.

Ainsi le mot *amphora*, amphore, fait au génitif pluriel *amphorum* (gr. ἀμφορέων), à côté de *amphorarum*.

De même *Metropolitæ*, habitants de Métropolis (ville de Thessalie), fait au génitif *Metropolitum* (gr. Μητροπολιτών).

REMARQUE. — Les poètes se servaient de ce génitif en *um* dans des mots latins.

Ex.: *agricolum*, des laboureurs (d'*agricola*).

*Trojugenum*, des fils de Troie (de *Trojugena*), etc.

31\*. **Deabus, filiabus.** — Les substantifs *dea*, déesse, *filia*, fille, ont *deux* formes pour le datif et l'ablatif du pluriel : *deis* et *deabus*, *filiis* et *filiabus*.

On emploie la seconde forme, *deabus* et *filiabus*, quand il est nécessaire d'éviter toute confusion avec *deis* et *filiis*, datif ou ablatif pluriel des substantifs masculins *deus*, dieu, *filius*, fils.



Ainsi l'on devra dire *filiis* et *filiabus*, aux fils et aux filles.

Mais on pourra dire *duabus filiis*, aux deux filles, aussi bien que *duabus filiabus*, parce que *duabus* (§ 134) indique suffisamment que *filiis* est un féminin.

**32. Substantifs usités seulement au singulier.** — Les substantifs suivants ne sont usités qu'au singulier.

*Diligentia*, æ, soin, exactitude.

*Justitia*, æ, justice.

*Scientia*, æ, savoir, science.

**33\*. Substantifs usités seulement au pluriel ou changeant de sens au pluriel.** — Certains substantifs de la première déclinaison ne s'emploient régulièrement qu'au pluriel. Tels sont :

*Divitiæ*, arum, les richesses ;

*Nuptiæ*, arum, noces, mariage ;

*Tenebræ*, arum, les ténèbres ; etc.

Certains de ces substantifs peuvent avoir, soit le sens du *singulier*, soit le sens du *pluriel*. Ainsi :

*Scælæ*, arum, signifiera une échelle ou des échelles ; etc.

**34\*.** — D'autres substantifs, qui sont usités au singulier, peuvent avoir, au pluriel, un sens particulier.

Ainsi *littera*, au singulier, signifie une lettre de l'alphabet ; mais le pluriel *litteræ* peut signifier non seulement des lettres de l'alphabet, mais encore une lettre ou des lettres adressées à quelqu'un, c'est-à-dire devenir synonyme du singulier *epistula* ou du pluriel *epistulæ*.

Ex. : *A littera prima est*, la lettre *a* est la première de l'alphabet.

*Litteras tuas accepi*, j'ai reçu ta lettre ou tes lettres.

REMARQUE. — Remarquez encore la différence de sens entre :

*Copia*, æ, l'abondance, la foule.

*Copiæ*, arum, les troupes ;

*Fortuna*, æ, la fortune (bonne ou mauvaise), la chance, la destinée ;

*Fortunæ*, arum, la fortune, la richesse.

*Vigilia*, æ, la veille, la veillée ;

*Vigiliæ*, arum, corps de garde, postes, sentinelles.

## DEUXIÈME DÉCLINAISON

**35\*.** — La deuxième déclinaison comprend :

1° Des substantifs masculins ou féminins en *us* et des substantifs neutres en *um*.

REMARQUE\*. — Les féminins sont, pour la plupart, des noms d'arbres, de villes ou de pays.

2° Des adjectifs masculins en *us* et des adjectifs neutres en *um*.

### 36\*. SUBSTANTIFS MASCULINS OU FÉMININS. ADJECTIFS MASCULINS.

		Singulier.	
Nom.	<i>dōminūs</i> (masc.) le (ou un) maître	<i>bōnūs</i>	bon
Voc.	<i>dominē</i>	<i>bonē</i>	
Acc.	<i>dominum</i>	<i>bonum</i>	
Gén.	<i>dominī</i>	<i>bonī</i>	
Dat.	<i>dominō</i>	<i>bonō</i>	
Abl.	<i>dominō</i>	<i>bonō</i>	
		Pluriel.	
Nom.	<i>dominī</i> les (ou des) maîtres	<i>bonī</i>	bons
Voc.	<i>dominī</i>	<i>bonī</i>	
Acc.	<i>dominōs</i>	<i>bonōs</i>	
Gén.	<i>dominōrum</i>	<i>bonōrum</i>	
Dat.	<i>dominīs</i>	<i>bonīs</i>	
Abl.	<i>dominīs</i>	<i>bonīs</i>	



37*.		SUBSTANTIFS NEUTRES.	ADJECTIFS NEUTRES.
Singulier.			
<i>Nom.</i>	templum	le (ou un) temple	bōnum      bons
<i>Voc.</i>	templum		bonum
<i>Acc.</i>	templum		bonum
<i>Gén.</i>	templī		bonī
<i>Dat.</i>	templō		bonō
<i>Abl.</i>	templō		bonō
Pluriel.			
<i>Nom.</i>	templā	les (ou des) temples	bonā      bons
<i>Voc.</i>	templā		bonā
<i>Acc.</i>	templā		bonā
<i>Gén.</i>	templōrum		bonōrum
<i>Dat.</i>	templīs		bonīs
<i>Abl.</i>	templīs		bonīs

REMARQUE\*. — Dans les substantifs et les adjectifs neutres, le *nominatif*, le *vocatif* et l'*accusatif* sont semblables. Au pluriel, ces trois cas semblables sont en *a*.

Cette règle s'applique à tous les substantifs ou adjectifs neutres, à quelque déclinaison qu'ils appartiennent.

38\*. — La deuxième déclinaison est encore suivie par des *substantifs* ou *adjectifs* en *er*, dont les uns ont le génitif en *eri*, et les autres le génitif en *ri*.

SUBSTANTIFS MASCULINS.		ADJECTIFS MASCULINS.
Singulier.		
<i>Nom.</i>	puēr	l'enfant      libēr      libre
<i>Voc.</i>	puer	liber
<i>Acc.</i>	puerum	liberum
<i>Gén.</i>	puerī	liberī
<i>Dat.</i>	puerō	liberō
<i>Abl.</i>	puerō	liberō

				Pluriel.
<i>Nom.</i>	puerī	les enfants	liberī	libres
<i>Voc.</i>	puerī		liberī	
<i>Acc.</i>	puerōs		liberōs	
<i>Gén.</i>	puerōrum		liberōrum	
<i>Dat.</i>	puerīs		liberīs	
<i>Abl.</i>	puerīs		liberīs	

REMARQUES. — I\*. Le mot *vir*, homme ou mari, suit la même déclinaison.

II\*. Le féminin de l'adjectif *liber* est *libera*; le neutre, *liberum*.

39\*. SUBSTANTIFS MASCULINS. ADJECTIFS MASCULINS.

				Singulier.
<i>Nom.</i>	āgēr	le (ou un) champ	pulchēr	beau
<i>Voc.</i>	ager		pulcher	
<i>Acc.</i>	agrū		pulchrū	
<i>Gén.</i>	agrī		pulchrī	
<i>Dat.</i>	agrō		pulchrō	
<i>Abl.</i>	agrō		pulchrō	
				Pluriel.
<i>Nom.</i>	agrī	les (ou des) champs	pulchrī	beaux
<i>Voc.</i>	agrī		pulchrī	
<i>Acc.</i>	agrōs		pulchrōs	
<i>Gén.</i>	agrōrum		pulchrōrum	
<i>Dat.</i>	agrīs		pulchrīs	
<i>Abl.</i>	agrīs		pulchrīs	

REMARQUE\*. — Le féminin de l'adjectif *pulcher* est *pulchra*, le neutre, *pulchrū*.

40\*. *Locatif*. — Les noms de *villes* de la seconde



déclinaison qui sont du *singulier* ont un *locatif*, qui est en *i*.

Ex: **Corinthus** (*fém.*), Corinthe; *locatif*, **Corinthi**, à Corinthe ou dans Corinthe.

**Lugdunum** (*neutre*), Lyon; *locatif*, **Lugduni**, à Lyon ou dans Lyon.

REMARQUE. — Le locatif de la deuxième déclinaison existe aussi dans des expressions comme **humī**, par terre; **belli**, en temps de guerre.

#### REMARQUES SUR LA SECONDE DÉCLINAISON.

**41. Formes archaïques.** — A l'origine, comme en font foi les inscriptions archaïques, les noms de la deuxième déclinaison étaient en **-os** ou en **om**.

Ex.: **dominos**, maître.  
**templom**, temple.

De bonne heure, les finales **-os** et **-om** devinrent **-us** et **-um**. Mais les formes anciennes se conservèrent jusqu'au delà de l'époque classique, après **v** ou **u**. Là où nous écrivons **servus**, **servum**, on écrivait, à l'époque classique, **servos**, **servom**.

De même les finales **-quus**, **-quum** n'étaient pas encore tolérées par l'usage à l'époque classique; mais, dans ce cas, on se contentait de réduire **qu** à **c** et on écrivait, par exemple :

**ēcus**, cheval (acc. **ēcum**); **relicus**, ce qui reste (acc. **relicum**).

Dans l'un et l'autre cas, l'orthographe suivie dans nos éditions date d'un peu plus tard (1).

(1) Cela tient à ce que, dans les manuscrits, les copistes ont en général remplacé les formes anciennes par des formes un peu postérieures.

**42\*. Vocatif des substantifs et des adjectifs en -ius.** — Les noms *communs* en **-ius** paraissent avoir été *inusités* au vocatif singulier.

Seul **filius**, fils, a un vocatif, qui est **fili**.

**43\*.** — Les noms *propres* en **-ius** qui ont un **i** bref au nominatif (**-iūs**) ont le vocatif singulier en **i**.

Ex: **Demetriūs**, Démétrius, *voc.* **Demetrī**, ô Démétrius!

Les noms *propres* en **-ius** qui ont un **i** long au nominatif (**-iūs**) ont le vocatif singulier en **-ie**.

Ex.: **Dariūs**, Darius, *voc.* **Darīe**, ô Darius!

**44\*.** — Il faut éviter d'employer le vocatif singulier des *adjectifs* en **-ius**, qui paraît avoir été *inusité* à la bonne époque.

**45\*. Génitif des substantifs en -ius ou en -ium.** — Le génitif singulier des *substantifs* en **-ius** ou en **-ium**, au lieu d'être en **-ii**, peut être en **-i**.

Ex.: **Filius**, fils, *gén.* **fili** ou **fili**.  
**Ingenium**, talent, *gén.* **ingenii** ou **ingeni** (1).

**46\*. Génitif pluriel en -um.** — Quelques substantifs ont *ordinairement* le génitif pluriel en **-um**, au lieu de l'avoir en **-orum**. Ce sont :

1° Les noms de *monnaies* ou de *mesures*.

Ex.: **Sestertius**, sesterce (0 fr. 25), *gén. plur.* **sestertium**.

**Modius**, boisseau (8 lit. 75), *gén. plur.* **modium**.

2° Les noms de *magistrats* composés du mot **vir**.

Ex.: **Decemvir**, décevmvir (membre d'une commission de dix personnes), *gén. plur.* **decemvirum**.

(1) Dans les manuscrits des auteurs de l'époque classique, les copistes ont presque partout rétabli le génitif **-ii**. Voilà pourquoi presque toutes nos éditions n'en connaissent pas d'autre.



3° Quelques noms de *peuples*.

Ex. : *Celtiberi*, Celtibériens, *gén. plur. Celtiberum*  
(à côté de *Celtiberorum*).

REMARQUES. — I°. *Deus*, Dieu, peut faire au *gén. plur. deum*, à côté de *deorum*; de même *libëri*, les enfants (voir § 52), fait au *gén. plur. liberum*, aussi bien que *liberorum*. — *Faber*, ouvrier, et *socius*, allié, font au *gén. plur. fabrum* et *socium* dans les expressions : *præfectus fabrum*, commandant des ouvriers militaires, et *præfectus socium* commandant des alliés.

II. La langue poétique et aussi la langue familière renferment un certain nombre d'autres génitifs en *um*.

Ex. : *amicus*, ami, *gén. pl. amicum*; — *equus*, cheval, *gén. pl. equum*; — *oppidum*, place forte, *gén. pl. oppidum*; — *vir*, homme, *gén. pl. virum*; — *magnanimus*, magnanime, *gén. pl. magnanimum*.

47\*. **Déclinaison de *deus***. — Au pluriel, *dëus*, dieu, se décline de la manière suivante :

Nom.-Voc.	dëi	ou	dïi	ou	dï
Acc.	deos.				
Gén.	deorum (ou deum).				
Dat.-Abl.	deis	ou	dïis	ou	dïs.

On ignore quel était le *vocatif singulier* de *deus*.

48\*. **Le substantif *vulgus***. — Le substantif *vulgus*, la foule, est généralement du *neutre*; on décline donc :

Nom.-Voc.-Acc. *vulgus*; Gén. *vulgi*; Dat.-Abl. *vulgo*.  
*Vulgus* n'a pas de pluriel.

REMARQUES. — I. L'accusatif masculin *vulgum* se rencontre quelquefois, notamment chez Salluste et chez Cornélius Nepos, et une seule fois chez César.

II. Comme *vulgus* se déclinent *pelagus* (mot poétique), la mer, et *virus*, venin, poison. Toutefois, ce dernier substantif ne se rencontre guère qu'au nominatif et à l'accusatif.

49\*. **Substantifs de deux genres au pluriel**. — Quelques substantifs masculins ont *deux* formes au pluriel, l'une du *masculin* et l'autre du *neutre*.

Le principal est *locus*, lieu, endroit, qui fait au pluriel *loci* ou *loca*.

Le pluriel régulier *loci* signifie endroits, passages (d'un auteur).

Ex. : *Virgilius plurimos Homeri locos imitatus est*, Virgile a imité un très grand nombre de passages d'Homère.

*Loca* signifie localités, parages.

Ex. : *In loca deserta ingressus est*, il entra dans des parages déserts.

50. **Substantifs changeant de genre au pluriel**. — Quelques substantifs changent de genre au pluriel.

Ex. : *Carbasus* (*fém.*), étoffe fine de lin; (chez les poètes) voile de navire, plur. *carbasa* (*n.*).

De même certains noms géographiques en *-us* employés par les poètes au pluriel y deviennent du neutre.

Ex. : *Gargarus* (*masc.*), partie la plus élevée du mont Ida (en Mysie); plur. *Gargara*.

*Mænalus* (*masc.*), Ménale (mont d'Arcadie), plur. *Mænala*.

Enfin *Tartarus*, le Tartare, fait chez les poètes au pluriel *Tartara*.

REMARQUE. — *Frenum*, frein, fait plutôt *freni* que *frena*.

51\*. **Substantifs usités seulement au singulier**. — Certains substantifs de la seconde déclinaison.



naison ne s'emploient régulièrement qu'au singulier.  
Tels sont :

**Cælum**, *i* (neutre), le ciel.  
**Cæpillus**, *i* (masc.), la chevelure.

REMARQUE. — Le pluriel de **cælum** n'est guère employé que par les écrivains ecclésiastiques. Il fait alors **cæli**.

**52\*. Substantifs usités seulement au pluriel ou changeant de sens au pluriel.** — D'autres substantifs de la seconde déclinaison ne s'emploient qu'au pluriel. Tels sont :

**Libëri**, *orum* (masc.), les enfants de quelqu'un (1).  
**Arma**, *orum* (neutre), les armes.  
**Castra**, *orum* (neutre), le camp ou les camps; etc.

REMARQUE. — Remarquez la différence de ce sens entre :

**Fru mentum**, *i*, le blé en grains ;  
**Fru menta**, *orum*, le blé sur pied.

Ex.: *Fru mentum exercitui deerat*, l'armée manquait de blé.  
*Fru menta in agris matura non erant*, le blé, dans les champs, n'était pas mûr.

Remarquez encore :

**Ludus**, *i*, le jeu ; **ludi**, *orum*, les jeux publics ; — **hortus**, *i*, le jardin ; **horti**, *orum*, le parc.

### TROISIÈME DÉCLINAISON

**53\*.** — Parmi les substantifs et les adjectifs de la troisième déclinaison on distingue, d'une part, ceux

(1) Ne pas confondre **liberi** et **pueri**.

Ex.: Il perdit ses enfants, **liberos** amisit.  
Les enfants jouent volontiers, **pueri** libenter ludunt.

qui ont le génitif pluriel en **ium**, et, d'autre part, ceux qui ont le génitif pluriel en **um**.

**54\*.** — Les substantifs et les adjectifs masculins ou féminins qui ont le génitif pluriel en **ium** ont l'accusatif pluriel en **ēs** ou en **īs**; ceux qui ont le génitif pluriel en **um** ont l'accusatif pluriel seulement en **es**.

#### 1. — SUBSTANTIFS ET ADJECTIFS QUI ONT LE GÉNITIF PLURIEL EN **ium**.

**55\*.** — Parmi les substantifs et les adjectifs de la troisième déclinaison qui ont le génitif pluriel en **ium**, les uns sont *parisyllabiques*, les autres sont *imparisyllabiques*.

**56\*.** — On appelle noms *parisyllabiques* ceux qui ont au nominatif et au génitif singulier le même nombre de syllabes.

On appelle noms *imparisyllabiques* ceux qui n'ont pas au nominatif et au génitif singulier le même nombre de syllabes.

#### 1° Parisyllabiques.

**57\*.** — La déclinaison des *parisyllabiques* comprend :

1° Des substantifs et des adjectifs masculins ou féminins en **is**.

Ex.: *Subst. Auris* (fém.), oreille.  
*Adj. Fortis* (masc. ou fém.), courageux ou courageuse.

2° Des substantifs et des adjectifs neutres en **e**.

Ex.: *Subst. Cubile* (neutr.), lit.  
*Adj. Forte* (neutr.), courageux.



58\*. SUBSTANTIFS ET ADJECTIFS MASCULINS EN **is**.

SUBSTANTIFS MASCULINS OU FÉMININS.		ADJECTIFS MASCULINS OU FÉMININS.	
Singulier.			
Nom.	aurīs (fém.)	l'oreille	fortīs courageux ou
Voc.	aurīs		fortīs courageuse
Acc.	aurem		fortem
Gén.	aurīs		fortīs
Dat.	aurī		fortī
Abl.	aurē.		fortī
Pluriel.			
Nom.	aurēs	les oreilles	fortēs courageux ou
Voc.	aurēs		fortēs courageuses
Acc.	aurēs ou aurīs (1)		fortēs ou fortīs (1)
Gén.	aurīum		fortīum
Dat.	aurībūs		fortībūs
Abl.	aurībūs		fortībūs

REMARQUE\*. — On voit que la seule différence entre la déclinaison des substantifs en **is** et celle des adjectifs en **is** consiste dans l'ablatif singulier, qui est régulièrement en **e** pour les substantifs, en **i** pour les adjectifs.

59\*. SUBSTANTIFS ET ADJECTIFS NEUTRES EN **e**.

SUBSTANTIFS NEUTRES.		ADJECTIFS NEUTRES.	
Singulier.			
Nom.	cūbilē	le (ou un) lit	fortē courageux
Voc.	cūbilē		fortē
Acc.	cūbilē		fortē
Gén.	cūbilīs		fortīs
Dat.	cūbilī		fortī
Abl.	cūbilī		fortī

1. Les deux formes de l'accusatif en **-es** ou en **-is** existent concurremment à l'époque classique, cela est hors de doute; il suffit, pour s'en convaincre, de consulter les inscriptions et les meilleurs manuscrits. Les écrivains se déterminaient pour l'une ou l'autre de ces deux formes par des raisons d'euphonie.

Pluriel.			
Nom.	cūbilā	les (ou des) lits	fortā courageux
Voc.	cūbilā		fortā
Acc.	cūbilā		fortā
Gén.	cūbilīum		fortīum
Dat.	cūbilībūs		fortībūs
Abl.	cūbilībūs		fortībūs

REMARQUE\*. — On voit qu'au neutre les substantifs comme les adjectifs ont l'ablatif singulier en **i**.

SUBSTANTIFS ET ADJECTIFS EN **er**.

60\*. — Plusieurs substantifs masculins ou féminins et un certain nombre d'adjectifs masculins ont le nominatif et le vocatif singuliers en **er**. Aux autres cas, ils se déclinent comme **auris** ou **fortis**.

Ex.: Nomin. et voc. sing.: imber, subst. masc., pluie.  
— — — lintēr, subst. fém., barque.

Déclinez comme si le nominatif était **imbris**, **lintris**.

Nomin. et voc. sing.: acēr, adj. masc.: aigu, pénétrant.

Déclinez comme si le nominatif était **acris**.

REMARQUES. — I\*. Ces adjectifs, dont le nomin. masc. sing. est en **er**, ont le nominatif féminin en **ris** et le nominatif neutre en **re**.

Ex.: Acer, nomin. fém. acris (sur fortis), nom. neut. acre (sur forte).

II\*. Sur **acer** se déclinent :

alācer, alacris, alacre,	joyeux, plein d'ardeur.
cēlēber, celebris, celebre,	fréquenté, célèbre (1).
cēler, celeris, celere,	prompt, rapide.
equester, equestris, equestre,	équestre, de cavalier.
pēdester, pedestris, pedestre,	pédestre, de piéton; etc.

III. Pour certains de ces adjectifs, le nominatif féminin singulier

(1) Celeber ne signifie « célèbre » qu'en parlant des choses. En parlant des personnes, « célèbre » se dit nobilis ou clarus.



s'emploie aussi comme nominatif *masculin*. On remarquera qu'on dit ordinairement, au nominatif *masculin* singulier :

<i>sälubris</i> ,	sain, salubre (et non : <i>saluber</i> ).
<i>silvestris</i> ,	couvert de bois ou qui vit dans les bois (et non : <i>silvester</i> ).
<i>terrestris</i> ,	terrestre (et non : <i>terrester</i> ).

SUBSTANTIFS EN *ēs*.

61\* — Plusieurs substantifs, presque tous *féminins*, ont le *nominatif* et le *vocatif* du singulier en *ēs*. Tels sont :

<i>cædes</i> ,	<i>f.</i> , meurtre, massacre.
<i>môles</i> ,	<i>f.</i> , masse.
<i>nûbes</i> ,	<i>f.</i> , nuée, nuage.
<i>vulpes</i> ,	<i>f.</i> , renard, etc.

Aux autres cas ces mots se déclinent comme *auris*.

SUBSTANTIFS NEUTRES EN *ale* OU EN *are*.

62\* — Certains substantifs *neutres*, qui devraient être en *älē* ou en *-ärē*, ont le *nominatif*, le *vocatif* et l'*accusatif* singulier en *-äl* ou en *-är*.

Ex. : *Animal*, animal ; *exemplar*, modèle.

Ils se déclinent sur *cubile* : *gén. animalis, exemplaris* ; *dat. animali, exemplari*, etc.

REMARQUE. — Certains de ces noms neutres, dont le pluriel est en *-alia*, peuvent avoir un *génitif* pluriel en *-aliorum*, comme s'ils appartenaient à la deuxième déclinaison.

Ex. : *Bacchanalia*, les Bacchantes (fêtes de Bacchus), *gén. pl. Bacchanalium* ou *Bacchanaliorum*.

On trouve de même (mais seulement dans la langue familière) :

<i>Sponsalia</i> ,	fiançailles ou cadeaux de noces, <i>gén. sponsaliorum</i> (à côté de <i>sponsalium</i> ).
<i>Navalia</i> ,	chantiers de constructions navales, <i>gén. navaliorum</i> (à côté de <i>navaliūm</i> ).

## Cas particuliers.

63\* — Plusieurs substantifs parissyllabiques *masculins* ou *féminins* ont, par exception, le *génitif* pluriel en *-um*, au lieu de l'avoir en *-ium*.

Tels sont : *canis*, *m.* et *f.*, chien, chienne ; *gén. pl. canum*.

— *juvenis*, *m.*, homme encore jeune, guerrier ; *gén. pl. juvenum*.

— *pater*, *m.*, père ; *gén. pl. patrum*.

— *mater*, *f.*, mère ; *gén. pl. matrum*.

— *frater*, *m.*, frère ; *gén. pl. fratrum*.

— *vâtes*, *m.*, devin ; *gén. pl. vatum*, etc.

REMARQUE. — *Apis* (*fém.*), abeille fait *apium* et *apum* ; *mensis* (*masc.*) mois, fait *mensum* et *mensium* ; *sêdes* (*fém.*), siège (pour s'asseoir), fait *sedum* et *sedium*.

64\* — Quelques substantifs parissyllabiques en *-is* ont (toujours ou ordinairement) l'*accusatif* singulier en *-im*, au lieu de l'avoir en *-em*. Tels sont :

1° Les noms géographiques en *-is*.

Ex. : *Tiberis* (*masc.*) le Tibre, *Acc. Tiberim*.

2° Les noms grecs en *-is*.

Ex. : *Basis* (*fém.*), piédestal, *Acc. basim*.

3° Les substantifs suivants :

<i>febris</i>	( <i>fém.</i> ), la fièvre,	<i>Acc. febrim</i> .
<i>puppis</i>	( <i>fém.</i> ), la poupe,	<i>Acc. puppim</i> .
<i>securis</i>	( <i>fém.</i> ), la hache,	<i>Acc. securim</i> .
<i>sitis</i>	( <i>fém.</i> ), la soif,	<i>Acc. sitim</i> .
<i>turris</i>	( <i>fém.</i> ), la tour,	<i>Acc. turrim</i> .
<i>tussis</i>	( <i>fém.</i> ), la toux,	<i>Acc. tussim</i> .
<i>vis</i>	( <i>fém.</i> ), la violence,	<i>Acc. vim</i> .



65\*. — Un certain nombre de substantifs parisyllabiques en *-is* ont ou peuvent avoir l'ablatif singulier en *-i*, au lieu de l'avoir en *-ë*.

1° Les noms qui ont l'accusatif en *-im* ont (toujours ou ordinairement) l'ablatif en *-i*.

Ex.: *Tiberi*, par le Tibre; *securi*, par la hache; *siti*, par la soif; *fussi*, par la toux; etc.

REMARQUE. — *Liger*, la Loire, fait à l'ablatif *Ligeri* ou *Ligere*, et *Scaldis*, l'Escant, *Scaldi* ou *Scalde*. Mais *Bætis*, Bétis (*auj.* Guadalquivir), fait ordinairement *Bæte*, et *Arar* (ou *Araris*), la Saône, ordinairement *Arare*.

2° Certains substantifs en *-is* qui n'ont jamais l'accusatif en *-im* peuvent avoir, indépendamment de l'ablatif en *-e*, un autre ablatif en *-i*. Tels sont :

*amnis* (*masc.*), fleuve, *Abl. amne* ou *amni*.  
*classis* (*fém.*), flotte, *Abl. classe* ou *classi*.  
*ignis* (*masc.*), feu, *Abl. igni* ou *igne* (1).  
*navis* (*fém.*), navire, *Abl. navi* ou *nave*; etc.

REMARQUE\*. — Le substantif *imber* (*masc.*), pluie, fait également à l'ablatif singulier, *imbre* ou *imbri*.

*Fustis*, bâton, fait à l'ablatif *fuste*; mais, quand il signifie *bastonnade*, il fait *fusti*.

66\*. — Dans les noms neutres en *-e*, l'ablatif singulier n'est presque jamais en *ë*. Toutefois les noms de ville ont l'ablatif en *-ë*.

Ex.: *Bibracte* (*neutre*), *Bibracte* (ville de Gaule), *Abl. Bibractë*.

(1) On emploie toujours *igni* (jamais *igne*) dans les expressions :

*Aqua et igni interdicere alicui*, interdire à quelqu'un l'eau et le feu (infliger à quelqu'un la mort civile).

*Ferro ignique vastare*, mettre (une contrée) à feu et à sang.  
*Igni cremare*, réduire en cendres.

## 2° Imparisyllabiques.

67\*. — Le génitif pluriel est en *-ium* dans un certain nombre de substantifs ou d'adjectifs *imparisyllabiques*, notamment dans ceux qui ont deux consonnes avant le groupe *-is* du génitif singulier.

Ex.: *Urbs*, *f.*, ville, *gén. urbis*.

*Prudens* (pour *prudens*), *m.* ou *f.*, avisé ou avisée, *gén. prudentis*.

68\*. SUBSTANTIFS MASCULINS  
OU FÉMININS.ADJECTIFS MASCULINS  
OU FÉMININS.

## Singulier.

<i>Nom.</i>	<i>urbis</i>	la (ou une) ville	<i>prudens</i>	avisé ou avisée
<i>Voc.</i>	<i>urbis</i>		<i>prudens</i>	
<i>Acc.</i>	<i>urbem</i>		<i>prudentem</i>	
<i>Gén.</i>	<i>urbis</i>		<i>prudentis</i>	
<i>Dat.</i>	<i>urbī</i>		<i>prudenti</i>	
<i>Abl.</i>	<i>urbĕ</i>		<i>prudenti</i>	

## Pluriel.

<i>Nom.</i>	<i>urbēs</i>	les (ou des) villes	<i>prudētēs</i>	avisés ou avisées
<i>Voc.</i>	<i>urbēs</i>		<i>prudētēs</i>	
<i>Acc.</i>	<i>urbēs</i> ou <i>urbīs</i>		<i>prudētēs</i> ou <i>prudētīs</i>	
<i>Gén.</i>	<i>urbĭum</i>		<i>prudētĭum</i>	
<i>Dat.</i>	<i>urbĭbūs</i>		<i>prudētĭbūs</i>	
<i>Abl.</i>	<i>urbĭbūs</i>		<i>prudētĭbūs</i>	

REMARQUES. — I\*. Pour décliner les mots qui suivent ce modèle, il est absolument nécessaire d'en connaître le génitif singulier. L'élève devra toujours le chercher dans un lexique et il en tirera aisément les autres cas.

II\*. On voit par les deux modèles ci-dessus que, le nominatif et le vocatif singulier étant mis à part, *urbis* et *prudens* se déclinent comme *auris* et *fortis*.



69\* — Les adjectifs qui suivent cette déclinaison se déclinent au neutre sur le modèle suivant :

	Singulier.		Pluriel.	
Nom. - Voc. - Acc.	prūdens	avisé	prudētīā	avisés
Gén. . . . .	prudētīs		prudētīum	
Dat. . . . .	prudētī		prudētībūs	
Abl. . . . .	prudētī		prudētībūs	

### Cas particuliers.

70\* — A côté de *partem*, accusatif régulier de *pars* (*fém.*), partie, il y avait dans l'ancienne langue un accusatif *partim*, qui se rencontre quelquefois encore à la bonne époque. C'est cet accusatif qui a donné l'adverbe *partim*, en partie.

REMARQUE. — L'ablatif *parti* est *archaïque*. Mais on trouve l'ablatif *sorti* à côté de *sorte* dans certaines formules.

Ex.: La Sicile lui échut comme province *par le sort*, *ei sorti* (ou *sorte*) *provincia Sicilia obvenit*.

71\* — Le substantif *parens*, *gén. parentis* (*m. et f.*), père ou mère, au pluriel *parentes* (*masc.*), les parents (1), fait au génitif pluriel *ordinairement parentum*.

REMARQUE. — On trouve également le génitif *-um* plutôt que le génitif *-ium* :

1° Dans le mot *Gigantes*, les géants, *gén. pl. Gigantum* (cf. grec γίγαντων).

2° Dans certains noms de peuples terminés par *-antes* au nominatif pluriel.

Ex.: *Garamantes*, Garamantes (peuple de l'Afrique intérieure), *gén. Garamantum*.

3° Dans l'expression *consentes dii*, les douze grands dieux (qui forment le conseil de l'Olympe), *gén. consentum deorum*.

(1) C'est-à-dire le père et la mère. — Quand *parent* veut dire « qui a des liens de parenté avec quelqu'un », il se rend par *cognatus*, s'il s'agit d'un parent par *naissance*; *affinis*, s'il s'agit d'un parent par *alliance*.

4° Enfin, chez les poètes, dans certains substantifs dont le nominatif singulier est terminé par *ns*.

Ex.: *Clients*, client, *gén. pl., clientum*.

*Infans*, enfant en bas âge, *gén. pl., infantum*, etc.

72\* — D'autre part, *certain*s substantifs ou adjectifs, bien que n'ayant pas deux consonnes avant le groupe *-is* du génitif singulier, ont néanmoins le génitif pluriel en *-ium*.

Parmi les *substantifs*, on remarquera :

*Dōs*, *gén. dōtis* (*fém.*), dot; *gén. plur. dōtium*.

*Fauces* (*f. plur.*), gosier, gorge; *gén. plur. faucium*.

*Lis* *gén. litis* (*fém.*), différend, procès; *gén. plur. litium*.

*Nix*, *gén. nivis* (*fém.*), neige; *gén. plur. nivium*.

*Pēnātes* (*masc. plur.*), les Pénates (dieux du foyer); *gén. plur. Pēnātium*.

*Optimātes* (*masc. plur.*), les grands, l'aristocratie; *gén. plur. optimātium*.

*Quīrītes* (*masc. plur.*) citoyens de Rome; *gén. plur. Quīritium*; etc.

REMARQUES. — I°. Certains substantifs féminins en *-ās* (génitif *-ātis*) ont le génitif pluriel en *-um* ou en *-ium* :

Ex.: *Cīvītās*, *gén. civitātis*, cité, état, *gén. plur. cīvītātum* ou *cīvītātium*.

II°. Le génitif pluriel est également en *-um* ou en *-ium* dans quelques autres substantifs. On remarquera :

*Fraus* (*fém.*), *gén. fraudis*, fourbe, fourberie; *gén. pl. fraudium* ou *fraudum*.

*Pālūs* (*fém.*), *gén. pālūdis*, marais; *gén. pl. paludum* ou *paludium*.

*Mūs* (*masc.*), *gén. mūris*, souris, rat; *gén. pl. murium* ou *murum*.

73\* — Pour ce qui est des *adjectifs*, on remarquera que la déclinaison de *prudens* est encore suivie par tous les adjectifs :



1° En **-ax**, *gén.* **-ācis**.

Ex.: **Audax**, téméraire, *gén. plur.* **audācium** ; *nomin. plur. neutre* **audācia**.

2° En **-ix**, *gén.* **-īcis**.

Ex.: **Fēlix**, heureux, *gén. plur.* **felicium** ; *nomin. plur. neutre* **felicia**.

3° En **-ox**, *gén.* **-ōcis**.

Ex.: **Atrox**, atroce, affreux, cruel, *gén. plur.* **atrōcium** ; *nomin. plur. neutre* **atrōcia**.

4° En **-ās**, *gén.* **-ātis**.

Ex.: **Arpinās**, qui est d'Arpinum ou à Arpinum, *gén. plur.* **Arpinātium** ; *nomin. plur. neutre* **Arpinātia**.

REMARQUE\*. — On décline encore sur **prudens** quelques adjectifs isolés. Tels sont :

**Pār**, *gén.* **pāris**, égal ; *gén. plur.* **pārium** ; *nomin. plur. neutre* **pāria**.

**Lōcuplēs**, *gén.* **locuplētis**, riche ; *gén. plur.* **locuplētium** ; *nomin. plur. neutre* **locuplētia**.

**Simplex**, *gén.* **simplicis**, simple ; *gén. plur.* **simplicium** ; *nomin. plur. neutre* **simplicia**.

**Duplex**, *gén.* **duplicis**, double ; *gén. plur.* **duplicium** ; *nomin. plur. neutre* **duplicia**.

**Anceps**, *gén.* **ancipitis**, incertain ; *gén. plur.* **ancipitium** ; *nomin. plur. neutre* **ancipitia**.

**74\*. Ablatif singulier des adjectifs.** — L'ablatif singulier des adjectifs de cette classe est quelquefois en **ē**, au lieu d'être en **ī**.

Il est ordinairement en **ē** :

1° Quand l'adjectif est pris *substantivement* et désigne une *personne*.

Ex.: La loi a été donnée par un *sage*, **lex data est a sapiente**.

2° Quand l'adjectif se rapporte à un nom de *personne*.

Ex.: Ceci a été dit par un *homme sage*, **hoc dictum est a viro sapiente**.

Mais on dira :

Cela a été fait dans un *sage dessein*, **hoc sapienti consilio factum est**.

Ici en effet **sapiens** se rapporte à un nom de *chose*.

REMARQUES. — I°. Quand l'adjectif pris substantivement ne désigne pas une *personne*, l'ablatif est en **i**.

Ex.: **Continens** (*sous-entendu : terra*), continent, ablatif **continenti**.

De même : **in Arpināti** (ablatif *neutre*), sur le territoire d'Arpinum ; **in præsenti** (ablatif *neutre*), dans le moment présent.

II°. Les adjectifs en **is**, même pris substantivement, conservent généralement l'ablatif en **-i**.

Ex.: **Familiaris**, ami intime, ablatif **familiari**.

**Æqualis**, camarade, ablatif **æquali**.

**Annalis** (*sous-ent. liber*), chronique, ablatif **annali**.

**75\*. Ablatif singulier des participes présents.** — Les participes présents employés en tant que *participes* ont l'ablatif en **-e**.

Ex.: Pendant que la ville était en flammes, **urbe ardente** (ablatif absolu).

Les participes présents employés comme *adjectifs* ont l'ablatif en **-e** ou en **-i**, suivant la règle donnée ci-dessus (§ 74).

Ex.: Par un *orateur passionné*, **ab oratore ardente** (nom de *personne*).

Par un *discours passionné*, **oratione ardentī** (nom de *chose*).



II. — SUBSTANTIFS ET ADJECTIFS QUI ONT LE GÉNITIF PLURIEL EN **um**.

76\*. — Les substantifs et les adjectifs dont il va être question sont tous *imparisyllabiques*.

77\*. — Ils ont le génitif pluriel en **um**; ceux qui sont du masculin ou du féminin ont l'accusatif pluriel seulement en **-ēs** (*jamais* en **-is**); ceux qui sont du neutre ont le nominatif pluriel neutre en **-ā** (et non en **-ia**).

78\*. **Substantifs masculins ou féminins.** — Parmi les substantifs *masculins* ou *féminins*, les uns ont un **s** au *nominatif singulier*.

Ex.: **Dux** (pour **duc-s**), *m.*, général; *gén. dūcis*

Les autres ont un nominatif singulier *sans s*.

Ex.: **Consul**, *m.*, consul; *gén. consulis*.

79\*. — 1° NOMINATIF AVEC **s**.      2° NOMINATIF SANS **s**.

		Singulier.	
<i>Nom.</i>	<b>dux</b>	le (ou un) général	<b>consul</b> le (ou un) consu
<i>Voc.</i>	<b>dux</b>		<b>consul</b>
<i>Acc.</i>	<b>dūcem</b>		<b>consulem</b>
<i>Gén.</i>	<b>ducīs</b>		<b>consulīs</b>
<i>Dat.</i>	<b>ducī</b>		<b>consulī</b>
<i>Abl.</i>	<b>ducē</b>		<b>consulē</b>
		Pluriel.	
<i>Nom.</i>	<b>dūcēs</b>	les (ou des) généraux	<b>consulēs</b> les (ou des)
<i>Voc.</i>	<b>dūcēs</b>		<b>consulēs</b> consuls
<i>Acc.</i>	<b>dūcēs</b>		<b>consulēs</b>
<i>Gén.</i>	<b>ducum</b>		<b>consulum</b>
<i>Dat.</i>	<b>ducībūs</b>		<b>consulībūs</b>
<i>Abl.</i>	<b>ducībūs</b>		<b>consulībūs</b>

80. **Locatif.** — Quelques noms de ville (du singulier) ont conservé un *locatif*, qui, pour la forme, est semblable au datif.

Ex.: **Carthaginī**, à Carthage (de **Carthago**, Carthage).

**Tiburī**, à Tibur.

Toutefois c'est l'ablatif qu'on emploie le plus souvent pour rendre l'idée du locatif.

81\*. **Substantifs neutres.**

		Singulier.	Pluriel.	
<i>Nom.</i>	<b>fulgūr</b>	l'éclair	<b>fulgūrā</b>	les éclairs
<i>Voc.</i>	<b>fulgur</b>		<b>fulgurā</b>	
<i>Acc.</i>	<b>fulgur</b>		<b>fulgurā</b>	
<i>Gén.</i>	<b>fulgurīs</b>		<b>fulgurum</b>	
<i>Dat.</i>	<b>fulgurī</b>		<b>fulgurībūs</b>	
<i>Abl.</i>	<b>fulgurē</b>		<b>fulgurībūs</b>	

82\*. **Adjectifs.**

		MASCULIN OU FÉMININ.	NEUTRE.		
		Singulier.			
<i>Nom.</i>	<b>vētūs</b>	vieux ou vieille	<b>vētūs</b>	vieux	
<i>Voc.</i>	<b>vetus</b>		<b>vetus</b>		
<i>Acc.</i>	<b>vetērem</b>		<b>vetus</b>		
<i>Gén.</i>	<b>veterīs</b>		<b>veterīs</b>		
<i>Dat.</i>	<b>veterī</b>		<b>veterī</b>		
<i>Abl.</i>	<b>veterē</b>		<b>veterē</b>		
		Pluriel.			
<i>Nom.</i>	<b>veterēs</b>	vieux ou vieilles	<b>veterā</b>	vieux	
<i>Voc.</i>	<b>veterēs</b>		<b>veterā</b>		
<i>Acc.</i>	<b>veterēs</b>		<b>veterā</b>		
<i>Gén.</i>	<b>veterum</b>		<b>veterum</b>		
<i>Dat.</i>	<b>veterībūs</b>		<b>veterībūs</b>		
<i>Abl.</i>	<b>veterībūs</b>		<b>veterībūs</b>		